

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 1770

[C — 2010/14117]

7 MEI 2010. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de overheidsinstantie belast met de handhaving van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en de verplichtingen van reizigers in het treinverkeer

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en de verplichtingen van reizigers in het treinverkeer;

Gelet op de Grondwet, artikel 107;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat Verordening (EG) nr. 1371/2007 in werking treedt op 3 december 2009;

Gelet op advies 47.911/4 van de Raad van State, gegeven op 1 maart 2010, met toepassing van het artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De directeur-generaal van het Directoraat-generaal Vervoer te Land, of zijn afgevaardigde, is belast met de handhaving van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en de verplichtingen van reizigers in het treinverkeer, voor wat betreft de daarin bedoelde treinreizen en -diensten op Belgisch grondgebied.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 3 december 2009.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor het spoorvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPPE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 1770

[C — 2010/14117]

7 MAI 2010. — Arrêté royal désignant l'autorité chargée de l'application du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires;

Vu la Constitution, l'article 107;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur du Règlement (CE) n° 1371/2007 le 3 décembre 2009;

Vu l'avis 47.911/4 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le directeur général de la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports, ou son délégué, est chargé de l'application du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires, pour ce qui concerne les voyages et services ferroviaires sur le territoire belge visés par ce règlement.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 3 décembre 2009.

**Art. 3.** Le Ministre qui a le transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPPE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 1771

[C — 2010/14104]

7 MEI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990, 5 april 1995, 4 augustus 1996, 27 november 1996, en bij koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 1771

[C — 2010/14104]

7 MAI 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 18 juillet 1990, 5 avril 1995, 4 août 1996, 27 novembre 1996 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;